

全民阅读 国学经典大字注音全本（第三辑）



國

語

二

「尚雅」国学经典书系

◎ 邓启铜 点校 ◎

南京大学出版社

国学经典大字注音全本

第3辑

国 语 二

春秋·左丘明 著

吴·韦 诏 注

邓启铜 点校



左丘明像



南京大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

国语 / 邓启铜点校. —南京: 南京大学出版社,
2014.5

(国学经典大字注音全本. 第3辑 / 邓启铜主编)

ISBN 978-7-305-13128-8

I. ①国… II. ①邓… III. ①汉语拼音-儿童读物
IV. ①H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 078426 号

出版发行 南京大学出版社

社 址 南京市汉口路22号 邮编 210093

网 址 <http://www.NjupCo.com>

出 版 人 左 健

丛 书 名 国学经典大字注音全本·第3辑

丛书主编 邓启铜

书 名 国 语

点 校 邓启铜

责任编辑 还 星

封面设计 林绵华

封面题签 杨 权

印 刷 东莞市信誉印刷有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/16 印张 36.25 字数 720千字

版 次 2014年5月第1版 2014年5月第1次印刷

ISBN 978-7-305-13128-8

定 价 60.00元 (全二册)

发行热线 025-83594756

电子邮箱 Press@NjupCo.com

Sales@NjupCo.com (市场部)

※ 版权所有, 侵权必究

※ 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购图书销售部门联系调换



卷一 周语上

- zhài gōng jiàn mù wáng zhēng quān róng
1 祭公谏穆王征犬戎 2
- mì kāng gōng mǔ lùn xiǎo chǒu bèi wù zhōng
2 密康公母论小丑备物终
必亡 6
- shào gōng jiàn lì wáng mǐ bàng
3 邵公谏厉王弭谤 7
- rù liáng fū lùn róng yì gōng zhuān lì
4 芮良夫论荣夷公专利 9
- shào gōng yǐ qí zǐ dài xuān wáng sǐ
5 邵公以其子代宣王死 11
- guó wén gōng jiàn xuān wáng bù jí qiān mǔ
6 虢文公谏宣王不籍千亩 ... 12
- zhòng shān fù jiàn xuān wáng lì xì
7 仲山父谏宣王立戏 16
- mù zhōng lùn lǔ hóu xiào
8 穆仲论鲁侯孝 17
- zhòng shān fù jiàn xuān wáng liào mín
9 仲山父谏宣王料民 18
- xī zhōu sān chuān jiē zhèn bó yáng fù lùn zhōu
10 西周三川皆震伯阳父论周
将亡 20
- zhèng lì gōng yǔ guó shū shā zǐ tuī nà huì wáng
11 郑厉公与虢叔杀子颓纳惠王
..... 22
- nèi shǐ guò lùn shén
12 内史过论神 23
- nèi shǐ guò lùn jìn huì gōng bì wú hòu
13 内史过论晋惠公必无後 ... 27
- nèi shǐ xìng lùn jìn wén gōng bì bà
14 内史兴论晋文公必霸 31

卷二 周语中

- fù chén jiàn xiāng wáng yǐ dí fá zhèng jí yǐ dí
15 富辰谏襄王以翟伐郑及以翟
女为后 35
- xiāng wáng jù jìn wén gōng qǐng suí
16 襄王拒晋文公请隧 40
- yáng rén bù fú jìn hóu
17 阳人不服晋侯 43
- xiāng wáng jù shā wèi chéng gōng
18 襄王拒杀卫成公 45
- wáng sūn mǎn guān qín shī
19 王孙满观秦师 46
- dìng wáng lùn bù yòng quán zhēng zhī gù
20 定王论不用全烝之故 47
- shàn xiāng gōng lùn chén bì wáng
21 单襄公论陈必亡 50
- liú kāng gōng lùn lǔ dà fū jiǎn yǔ chí
22 刘康公论鲁大夫俭与侈 ... 55
- wáng sūn yuè qǐng wù cì shū sūn qiáo rú
23 王孙说请勿赐叔孙侨如 ... 58
- shàn xiāng gōng lùn xù zhì tiāo tiān zhī gōng
24 单襄公论郤至佻天之功 ... 60

卷三 周语下

- shàn xiāng gōng lùn jìn jiāng yǒu luàn
25 单襄公论晋将有乱 66
- shàn xiāng gōng lùn jìn zhōu jiāng dé jìn guó
26 单襄公论晋周将得晋国 ... 70
- tài zǐ jìn jiàn líng wáng yōng gǔ shuǐ
27 太子晋谏灵王壅穀水 74

28	晋羊舌肸聘周论单靖公敬俭 ràng zī 让咨	82
29	单穆公谏景王铸大钱 shàn mù gōng jiàn jǐng wáng zhù dà qián	86
30	单穆公谏景王铸大钟 shàn mù gōng jiàn jǐng wáng zhù dà zhōng	89
31	景王问钟律于伶州鸠 jǐng wáng wèn zhōng lǜ yú líng zhōu jiū	96
32	宾孟见雄鸡自断其尾 bīn mèng jiàn xióng jī zì duàn qí wěi	102
33	刘文公与莒弘欲城周 liú wén gōng yǔ cháng hóng yù chéng zhōu	103

卷四 鲁语上

1	曹刿问战 cáo guì wèn zhàn	108
2	曹刿谏庄公如齐观社 cáo guì jiàn zhuāng gōng rú qí guān shè	110
3	匠师庆谏庄公丹楹刻桷 jiàng shī qīng jiàn zhuāng gōng dān yíng kè jué	112
4	夏父展谏宗妇觐哀姜用币 xià fù zhǎn jiàn zōng fù dī āi jiāng yòng bì	113
5	臧文仲如齐告彘 zāng wén zhōng rú qí gào dì	114
6	展禽使乙喜以膏沐犒师 zhǎn qín shǐ yǐ xǐ yǐ gāo mò kǎo shī	116
7	臧文仲说僖公请免卫成公 zāng wén zhōng shuì xī gōng qǐng miǎn wèi chéng gōng	118
8	臧文仲请赏重馆人 zāng wén zhōng qǐng shǎng chóng guǎn rén	120
9	展禽论祭爰居非政之宜 zhǎn qín lùn jì yuán jū fēi zhèng zhī yí	121
10	文公欲弛孟文子与邱敬子 wén gōng yù chí mèng wén zǐ yǔ hóu jìng zǐ	125
	之宅 zhī zhái	

11	夏父弗忌改昭穆之常 xià fù fú jì gǎi zhāo mù zhī cháng	127
12	里革更书逐莒太子仆 lǐ gé gēng shū zhú jǔ tài zǐ pú	129
13	里革断宣公罟而弃之 lǐ gé duàn xuān gōng gǔ ér qì zhī	131
14	子叔声伯辞邑 zǐ shū shēng bó cí yì	133
15	里革论君之过 lǐ gé lùn jūn zhī guò	135
16	季文子论妾马 jì wén zǐ lùn qiè mǎ	136

卷五 鲁语下

17	叔孙穆子聘于晋 shū sūn mù zǐ pìn yú jìn	138
18	叔孙穆子谏季武子为三军 shū sūn mù zǐ jiàn jì wǔ zǐ wéi sān jūn	140
19	诸侯伐秦鲁人以莒人先济 zhū hóu fá qín lǚ rén yǐ jǔ rén xiān jì	141
20	襄公如楚 xiāng gōng rú chǔ	142
21	季冶致禄 jì yě zhì lù	145
22	叔孙穆子知楚公子围有篡国 shū sūn mù zǐ zhī chǔ gōng zǐ wéi yǒu cuàn guó	146
23	叔孙穆子不以货私免 zhī xīn	148
24	子服惠伯从季平子如晋 shū sūn mù zǐ bù yǐ huò sī miǎn	150
25	季桓子穿井获羊 zǐ fú huì bó cóng jì píng zǐ rú jìn	152
26	公父文伯之母对季康子问 gōng fù wén bó zhī mǔ duì jì kāng zǐ wèn	153
27	公父文伯饮南宫敬叔酒 gōng fù wén bó yǐn nán gōng jìng shū jiǔ	154

28	公父文伯之母论内朝与 外朝	155
29	公父文伯之母论劳逸	156
30	公父文伯之母别于男女 之礼	159
31	公父文伯之母欲室文伯	160
32	公父文伯卒其母戒其妾	161
33	孔丘谓公父文伯之母知礼	162
34	孔丘论大骨	163
35	孔丘论楷矢	165
36	闵马父笑子服景伯	167
37	孔丘非难季康子以田赋 ...	169

卷六 齐 语

1	管仲对桓公以霸术	171
2	管仲佐桓公为政	181
3	桓公为政既成	185
4	管仲教桓公亲邻国	187
5	管仲教桓公足甲兵	188
6	桓公帅诸侯而朝天子	189

7	葵丘之会天子致胙于桓公	192
8	桓公霸诸侯	193

卷七 晋语一

1	武公伐翼止栾共子无死 ...	197
2	史苏论献公伐骊戎胜而不吉	198
3	史苏论骊姬必乱晋	204
4	献公将黜太子申生而立 奚齐	206
5	献公伐翟祖	208
6	优施教骊姬远太子	210
7	献公作二军以伐霍	213
8	优施教骊姬潜申生	216
9	申生伐东山	220

卷八 晋语二

10	骊姬潜杀太子申生	224
11	公子重耳夷吾出奔	231
12	虢将亡舟之侨以其族適晋	233
13	宫之奇知虞将亡	235

- xiàn gōng wèn bǔ yǎn gōng guó hé yuè
14 献公问卜偃攻虢何月 236
- zāi zhōu gōng lùn qí hóu hào shì
15 宰周公论齐侯好示 237
- zāi zhōu gōng lùn jìn hóu jiāng sǐ
16 宰周公论晋侯将死 238
- lǐ kè shā xī qí ér qín lì huì gōng
17 里克杀奚齐而秦立惠公
..... 239
- jì ruì dá qín mù gōng wèn
18 冀芮答秦穆公问 249

卷九 晋语三

- huì gōng rù ér bèi wài nèi zhī lù
19 惠公入而背外内之赂 251
- huì gōng gǎi zàng gōng shì zǐ
20 惠公改葬共世子 252
- huì gōng huī shā lǐ kè
21 惠公悔杀里克 254
- huì gōng shā pī zhèng
22 惠公杀丕郑 255
- qín jiàn jìn jī jìn bù yǔ qín dí
23 秦荐晋饥晋不予秦籩 257
- qín qín jìn zhǐ huì gōng yú qín
24 秦侵晋止惠公于秦 259
- lǚ shēng nì huì gōng yú qín
25 吕甥逆惠公于秦 264
- huì gōng zhān qīng zhèng
26 惠公斩庆郑 267

卷十 晋语四

- chóng ěr zì dí shì qí
27 重耳自翟適齐 274
- qí jiāng quàn chóng ěr wù huái ān
28 齐姜劝重耳勿怀安 276
- qí jiāng yǔ zǐ fàn móu qiān chóng ěr
29 齐姜与子犯谋遣重耳 ... 280

- wèi wén gōng bù lǐ chóng ěr
30 卫文公不礼重耳 281
- cáo gōng gōng bù lǐ chóng ěr ér guān qí piān xié
31 曹共公不礼重耳而观其骭胁
..... 283
- sòng xiāng gōng zèng chóng ěr yǐ mǎ èr shí shèng
32 宋襄公赠重耳以马二十乘
..... 285
- zhèng wén gōng bù lǐ chóng ěr
33 郑文公不礼重耳 286
- chǔ chéng wáng yǐ zhōu lǐ xiǎng chóng ěr
34 楚成王以周礼享重耳
..... 288
- ěr hūn gōu huái yíng
35 耳婚媾怀嬴 290
- qín bó xiǎng chóng ěr yǐ guó jūn zhī lǐ
36 秦伯享重耳以国君之礼 294
- chóng ěr qīn shì dé jìn guó
37 重耳亲筮得晋国 296
- qín bó nà chóng ěr yú jìn
38 秦伯纳重耳于晋 299
- sì rén bó dī qiú jiàn wén gōng
39 寺人勃鞮求见文公 302
- wén gōng jù jiàn shù tóu xū
40 文公遽见竖头须 305
- wén gōng xiū nèi zhèng nà xiāng wáng
41 文公修内政纳襄王 306
- wén gōng chū yáng rén
42 文公出阳人 308
- wén gōng fá yuán
43 文公伐原 310
- wén gōng jiù sòng bài chǔ yú chéng pú
44 文公救宋败楚于城濮
..... 311
- zhèng shū zhān jù dǐng ěr ér jí hào
45 郑叔詹据鼎耳而疾号
..... 314
- jī zhèng duì wén gōng wèn
46 箕郑对文公问 316
- wén gōng rèn xián yǔ zhào cuī jǔ xián
47 文公任贤与赵衰举贤 317
- wén gōng xué dú shū yú bái jì
48 文公学读书于臼季 320

49	郭偃论治国之难易	321
----	----------	-----

50	胥臣论教诲之力	322
----	---------	-----

51	文公称霸	325
----	------	-----

卷十一 晋语五

52	臼季举冀缺	327
----	-------	-----

53	甯嬴氏论貌与言	328
----	---------	-----

54	赵宣子论比与党	330
----	---------	-----

55	赵宣子请师伐宋	332
----	---------	-----

56	灵公使鉏麇杀赵宣子	334
----	-----------	-----

57	范武子退朝告老	335
----	---------	-----

58	范武子杖文子	336
----	--------	-----

59	郤献子分谤	337
----	-------	-----

60	张侯御郤献子	338
----	--------	-----

61	师胜而范文子後入	339
----	----------	-----

62	郤献子等各推功于上	340
----	-----------	-----

63	苗贲皇谓郤献子为不知礼	341
----	-------------	-----

64	车者论梁山崩	342
----	--------	-----

65	伯宗妻谓民不戴其上难必及	343
----	--------------	-----

卷十二 晋语六

66	赵文子冠	345
----	------	-----

67	范文子不欲伐郑	348
----	---------	-----

68	晋败楚师于鄢陵	349
----	---------	-----

69	郤至勇而知礼	350
----	--------	-----

70	范文子论内睦而後图外	351
----	------------	-----

71	范文子论外患与内忧	352
----	-----------	-----

72	范文子论胜楚必有内忧	354
----	------------	-----

73	范文子论德为福之基	357
----	-----------	-----

74	范文子论私难必作	358
----	----------	-----

75	栾书發郤至之罪	359
----	---------	-----

76	长鱼矫胁栾中行	361
----	---------	-----

77	韩献子不从栾中行召	362
----	-----------	-----

卷十三 晋语七

78	栾武子立悼公	364
----	--------	-----

79	悼公即位	366
----	------	-----

80	悼公始合诸侯	369
----	--------	-----

81	祁奚荐子午以自代	371
----	----------	-----

82	魏绛谏悼公伐诸戎	372
----	----------	-----

- dào gōng shǐ hán mù zǐ zhǎng gōng zú dà fū
83 悼公使韩穆子掌公族大夫 373
- dào gōng shǐ wèi jiāng zuǒ xīn jūn
84 悼公使魏绛佐新军 374
- dào gōng cì wèi jiāng nǚ yuè gē zhōng
85 悼公赐魏绛女乐歌钟 ... 375
- sī mǎ hóu jiàn shū xiàng
86 司马侯荐叔向 376

卷十四 晋语八

- yáng bì jiào píng gōng miè luàn shì
87 阳毕教平公灭栾氏 378
- xīn yú cóng luàn shì chū bēn
88 辛俞从栾氏出奔 381
- shū xiàng mǔ wèi yáng shé shì bì miè
89 叔向母谓羊舌氏必灭 383
- shū sūn mù zǐ lùn sǐ ér bù xiǔ
90 叔孙穆子论死而不朽 384
- fàn xuān zǐ yǔ hé dà fū zhēng tián
91 范宣子与和大夫争田 ... 385
- zī shí sǐ fàn xuān zǐ miǎn fàn xiàn zǐ
92 訾柘死范宣子勉范献子
..... 389
- shī kuàng lùn yuè
93 师旷论乐 390
- shū xiàng jiàn shā shū xiāng
94 叔向谏杀竖襄 391
- shū xiàng lùn bǐ ér bù bié
95 叔向论比而不别 392
- shū xiàng yǔ zǐ zhū bù xīn jìng ér lì zhēng
96 叔向与子朱不心竞而力争
..... 393
- shū xiàng lùn zhōng xìn ér běn gù
97 叔向论忠信而本固 394
- shū xiàng lùn wú dé wú zhēng xiān
98 叔向论务德无争先 396
- zhào wén zǐ qǐng miǎn shū sūn mù zǐ
99 赵文子请免叔孙穆子 397
- zhào wén zǐ wéi shì zhāng lǎo wèi yīng cóng lǐ
100 赵文子为室张老谓应从礼
..... 399

- zhào wén zǐ chēng xián suí wǔ zǐ
101 赵文子称贤随武子 400
- qín hòu zǐ wèi zhào mèng jiāng sǐ
102 秦后子谓赵孟将死 401
- yī hé shì píng gōng jí
103 医和视平公疾 402
- shū xiàng jūn qín chū èr gōng zǐ zhī lù
104 叔向均秦楚二公子之禄
..... 404
- zhèng zǐ chān lái pìn
105 郑子产来聘 406
- shū xiàng lùn yōu dé bù yōu pín
106 叔向论忧德不忧贫 408

卷十五 晋语九

- shū xiàng lùn sān jiān tóng zuì
107 叔向论三奸同罪 411
- zhōng háng mù zǐ shuāi shī fá dí wéi gǔ
108 中行穆子帅师伐翟围鼓
..... 412
- fàn xiàn zǐ jiè rén bù kě yǐ bù xué
109 范献子戒人不可以不学
..... 414
- dōng shū yù wéi xì yuán
110 董叔欲为系援 415
- zhào jiǎn zǐ yù yǒu dòu chén
111 赵简子欲有斗臣 416
- yán mò shū kuān jiàn wèi xiàn zǐ wú shòu huì
112 阎没叔宽谏魏献子无受贿
..... 417
- dōng ān yú cí zhào jiǎn zǐ shǎng
113 董安于辞赵简子赏 419
- zhào jiǎn zǐ yǐ jìn yáng wéi bǎo zhàng
114 赵简子以晋阳为保鄣
..... 420
- yóu wú zhèng jiàn zhào jiǎn zǐ wú shā yīn duó
115 邮无正谏赵简子无杀尹铎
..... 421
- tiě zhī zhàn zhào jiǎn zǐ déng sān rén kuā gōng
116 铁之战赵简子等三人夸功
..... 423

- 117 卫庄公祷 424
wèi zhuāng gōng dǎo
- 118 史黯谏赵简子田于蜎 425
shǐ àn jiǎn zhào jiǎn zǐ tián yú yuán
- 119 少室周知贤而让 426
shǎo shì zhōu zhī xián ér ràng
- 120 史黯论良臣 427
shǐ àn lùn liáng chén
- 121 赵简子问贤于壮驰兹 429
zhào jiǎn zǐ wèn xián yú zhuàng chí zī
- 122 窦犇谓君子哀无人 430
dòu chōu wèi jūn zǐ āi wú rén
- 123 赵襄子使新稚穆子伐翟 431
zhào xiāng zǐ shǐ xīn zhì mù zǐ fá dí
- 124 智果论智瑶必灭宗 432
zhì guǒ lùn zhì yáo bì miè zōng
- 125 士茁谓土木胜惧其不安人 433
shì zhuó wèi tǔ mù shèng jù qí bù ān rén
- 126 智伯国谏智襄子 434
zhì bó guó jiàn zhì xiāng zǐ
- 127 晋阳之围 436
jìn yáng zhī wéi

卷十六 郑语

- 1 史伯为桓公论兴衰 439
shǐ bó wèi huán gōng lùn xīng shuāi
- 2 平王之末秦晋齐楚代兴 450
píng wáng zhī mò qín jìn qí chǔ dài xīng

卷十七 楚语上

- 1 申叔时论傅太子之道 452
shēn shū shí lùn fù tài zǐ zhī dào
- 2 子囊议恭王之谥 455
zǐ náng yì gōng wáng zhī shì

- 3 屈建祭父不荐芟 456
qū jiàn jì fù bù jiàn ji
- 4 蔡声子论楚材晋用 457
cài shēng zǐ lùn chǔ cái jìn yòng
- 5 伍举论台美而楚殆 462
wú jǔ lùn tái měi ér chǔ dài
- 6 范无宇论国为大城未有利者 466
fàn wú yǔ lùn guó wéi dà chéng wèi yǒu lì zhě
- 7 左史倚相傲申公子亹 469
zuǒ shǐ yǐ xiàng jīng shēn gōng zǐ wēi
- 8 白公子张讽灵王宜纳谏 471
bái gōng zǐ zhāng fēng líng wáng yì nà jiàn
- 9 左史倚相傲司马子期唯道 474
zuǒ shǐ yǐ xiàng jīng sī mǎ zǐ qī wéi dào
shì cóng
 是从

卷十八 楚语下

- 10 观射父论绝地天通 476
guān shè fù lùn jué dì tiān tōng
- 11 观射父论祀牲 480
guān shè fù lùn sì shēng
- 12 子常问蓄货聚马斗且论其必亡 485
zǐ cháng wèn xù huò jù mǎ dòu jū lùn qí bì wáng
- 13 蓝尹亹避昭王而不载 488
lán yīn wēi bì zhāo wáng ér bù zài
- 14 郢公辛与弟怀或礼于君或礼于父 490
yǐn gōng xīn yǔ dì huái huò lǐ yú jūn huò lǐ yú fù
- 15 蓝尹亹论吴将毙 492
lán yīn wēi lùn wú jiāng bì
- 16 王孙圉论国之宝 494
wáng sūn yǔ lùn guó zhī bǎo
- 17 鲁阳文子辞惠王所与梁 494
lǔ yáng wén zǐ cí huì wáng suǒ yǔ liáng

.....	496
shè gōng zǐ gāo lùn bái gōng shèng bì luàn chǔ guó	
18 叶公子高论白公胜必乱楚国	
.....	497

卷十九 吴 语

yuè wáng gōu jiàn mìng zhū jī yíng xíng chéng yú wú	
1 越王句践命诸稽郢行成于吴	
.....	503
wú wáng fū chāi yǔ yuè huāng chéng bù méng	
2 吴王夫差与越荒成不盟	
.....	506
fū chāi fá qí bù tīng shēn xū zhī jiàn	
3 夫差伐齐不听申胥之谏	
.....	508
fū chāi shèng yú ài líng shǐ xī sī shì yán	
4 夫差胜于艾陵使奚斯释言	
yú qí	
于齐	511
shēn xū zì shā	
5 申胥自杀	512
wú jìn zhēng zhǎng wèi chéng gōu jiàn xí wú	
6 吴晋争长未成句践袭吴	
.....	514
wú yǔ yǔ jìn zhàn dé wéi méng zhǔ	
7 吴欲与晋战得为盟主	517
fū chāi tuì yú huáng chí shǐ wáng sūn gōu gào	
8 夫差退于黄池使王孙苟告	
yú zhōu	
于周	522
gōu jiàn miè wú fū chāi zì shā	
9 句践灭吴夫差自杀	524

卷二十 越语上

gōu jiàn miè wú	
1 句践灭吴	536

卷二十一 越语下

fàn lí jìn jiàn gōu jiàn chí yíng dīng qīng jié shì	
2 范蠡进谏句践持盈定倾节事	
.....	544
fàn lí quàn gōu jiàn wú záo tú wú	
3 范蠡劝句践无蚤图吴	
.....	549
fàn lí wèi rén shì zhì ér tiān yīng wèi zhì	
4 范蠡谓人事至而天应未至	
.....	550
fàn lí wèi xiān wéi zhī zhēng qí shì bù chéng	
5 范蠡谓先为之征其事不成	
.....	551
fàn lí wèi rén shì yǔ tiān dì xiāng sān nǎi	
6 范蠡谓人事与天地相参乃	
ké yǐ chéng gōng	
可以成功	552
yuè xīng shī fá wú ér fú yǔ zhàn	
7 越兴师伐吴而弗与战	554
fàn lí jiàn gōu jiàn wù xǔ wú chéng zú miè wú	
8 范蠡谏句践勿许吴成卒灭吴	
.....	557
fàn lí chéng qīng zhōu yǐ fú yú wú hú	
9 范蠡乘轻舟以浮于五湖	
.....	560



晋惠公怒杀庆郑图 清·佚名



晉重耳周遊列國圖 清·佚名

卷十 晋语四



秦懷嬴重婚公子圖 清·佚 名

重耳自翟適齐

wén gōng zài dí shí èr nián hú yǎn yuē rì wú
 文公在翟十二年^①，狐偃曰：“日，吾
 lái cǐ yě fēi yǐ dí wéi róng kě yǐ chéng shì yě wú
 来此也^②，非以翟为荣，可以成事也^③。吾
 yuē bēn ér yì dá kùn ér yǒu zī xiū yǐ zé lì
 曰：“奔而易达^④，困而有资^⑤，休以择利，
 kě yǐ lì yě jīn lì jiǔ yǐ lì jiǔ jiāng dǐ dǐ zhuó
 可以戾也^⑥。”今戾久矣，戾久将底^⑦。底著
 zhì yín shuí néng xīng zhī hé sù xíng hū wú bú shì qí
 滞淫^⑧，谁能兴之^⑨？盍速行乎！吾不適齐、
 chǔ bì qí yuǎn yě xù lì yí jì kě yǐ yuǎn yǐ qí
 楚，避其远也。蓄力一纪，可以远矣^⑩。齐
 hóu zhǎng yǐ ér yù qīn jìn guǎn zhòng mò yǐ duō chán zài
 侯长矣，而欲亲晋^⑪。管仲歿矣，多谗在
 cè móu ér wú zhèng zhōng ér sī shǐ fú bì zhuī zé qián
 侧^⑫。谋而无正，衷而思始^⑬。夫必追择前
 yán qiú shàn yǐ zhōng yàn ěr zhú yuǎn yuǎn rén rù fú bù
 言，求善以终^⑭，饜迕逐远，远人入服，不
 wéi yóu yǐ huì qí jì nián kě yě zī kě yǐ qīn
 为邮矣^⑮。会其季年可也^⑯，兹可以亲^⑰。”

注释：①文公，晋献公庶子重耳，避骊姬之难，鲁僖五年，岁在大火，自蒲奔翟，至十六年，岁在寿星，故在翟十二年。②狐偃，文公舅子犯也。日，往日。③荣，乐也。成事，成反国之事。④达，至也。⑤资，财也。⑥休，息也。戾，定也。⑦底，止也。⑧著，附也。滞，废也。淫，久也。⑨兴，起也。⑩蓄，养也。十二年岁星一周，为一纪。⑪齐侯，桓公。长，老也。是岁，桓公为淮之会，明年而卒。⑫歿，终也。谗谓易牙、竖貂之属。⑬无正，无正从也。衷，中也。中道思其初时。⑭前言，管仲忠善之言。⑮迕，近也。逐，求也。邮，过也。⑯季，末也。⑰兹，此也。

jiē yǐ wéi rán
皆以为然。

nǎi xíng guò wǔ lù qǐ shí yú yě rén yě rén jǔ
乃行，过五鹿，乞食于野人^①。野人举
kuài yǐ yǔ zhī gōng zǐ nù jiāng biān zhī zǐ fàn yuē tiān
块以与之^②，公子怒，将鞭之。子犯曰：“天
cì yě mín yǐ tǔ fú yòu hé qiú yān tiān shì bì xiàng
赐也。民以土服，又何求焉^③！天事必象^④，
shí yòu èr nián bì huò cǐ tǔ èr sān zǐ zhì zhī suì
十有又二年，必获此土^⑤。二三子志之^⑥。岁
zài shòu xīng jí chún wěi qí yǒu cǐ tǔ hū tiān yǐ mìng yǐ
在寿星及鹑尾，其有此土乎^⑦！天以命矣^⑧，
fù yú shòu xīng bì huò zhū hóu tiān zhī dào yě yóu shì
复于寿星，必获诸侯^⑨。天之道也^⑩，由是
shǐ zhī yǒu cǐ qí yǐ wù shēn hū suǒ yǐ shēn tǔ
始之^⑪。有此，其以戊申乎^⑫！所以申土
yě zài bài qī shǒu shòu ér zài zhī suì shì qí
也^⑬。”再拜稽首，受而载之^⑭。遂适齐。

注释：①五鹿，卫邑。不见礼，故乞食。②块，璞也。③言民奉土以服公子。④必先有象。⑤後十二年，必得五鹿。⑥志，识也。⑦岁，岁星。自轸十二度至氐四度为寿星之次，自张十七度至轸十一度为鹑尾之次。岁在寿星，谓得块之岁。鲁僖十六年後十二年，岁在鹑尾，必有此五鹿地。鲁僖二十七年，岁在鹑尾。二十八年，岁复在寿星，晋文公伐卫，正月六日戊申取五鹿。周正月，夏十一月也，正天时以夏数，故岁在鹑尾也。⑧命，告也。谓野人奉块。⑨岁星复在寿星，谓鲁僖二十八年。是岁四月，文公败楚师于城濮，合诸侯于践土。五月，献俘于王，王册命之以为侯伯，故得诸侯。⑩天之大数，不过十二。⑪由，从也。从得块始。⑫有此五鹿，当以戊申日也。⑬日以戊申。戊，土也。申，申广土地也。⑭拜天赐，受块而载之。

齐姜劝重耳勿怀安

qí hóu qī zhī shèn shàn yān yǒu mǎ èr shí shèng
 齐侯妻之，甚善焉^①。有马二十乘^②，
 jiāng sǐ yú qí ér yǐ yǐ yuē mín shēng ān lè shuí zhī
 将死于齐而已矣。曰：“民生安乐，谁知
 qí tā
 其他？”

huán gōng zú xiào gōng jí wèi zhū hóu pàn qí zǐ fàn
 桓公卒^③，孝公即位^④。诸侯叛齐。子犯
 zhī qí zhī bù kě yǐ dòng ér zhī wén gōng zhī ān qí ér yǒu
 知齐之不可以动^⑤，而知文公之安齐而有
 zhōng yān zhī zhì yě yù xíng ér huàn zhī yǔ cóng zhě móu yú
 终焉之志也，欲行，而患之^⑥，与从者谋于
 sāng xià cán qiè zài yān mò zhī qí zài yě qiè gào jiāng
 桑下^⑦。蚕妾在焉^⑧，莫知其也在也。妾告姜
 shì jiāng shì shā zhī ér yán yú gōng zǐ yuē cóng zhě jiāng
 氏，姜氏杀之^⑨，而言于公子曰：“从者将
 yǐ zǐ xíng qí wén zhī zhě wú yǐ chú zhī yǐ zǐ bì cóng
 以子行，其闻之者吾以除之矣。子必从
 zhī bù kě yǐ èr èr wú chéng mìng shī yún shàng dì
 之，不可以贰^⑩，贰无成命^⑪。诗云：‘上帝

注释：①桓公以女妻之，遇之甚善。②四匹为乘，八匹也。③在齐一年而桓公卒。④孝公，桓公子昭，即位在鲁僖十八年。⑤动，谓求反国。⑥患文公不肯去。⑦从者，赵衰之属。⑧在桑上也。⑨杀之以灭口。时诸侯叛齐，繄又欲去，恐孝公怒。⑩贰，疑也。⑪疑则不成天命。